



**Banco Central de Reserva
de El Salvador**

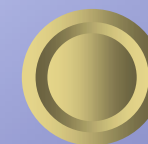
Estabilidad Monetaria es Nuestro Compromiso



El Salvador

Compilación de la Cuenta de Viajes según Balanza de Pagos

Panamá, del 13 al 16 de septiembre de 2005.



I. Metodología y Clasificaciones Usadas

La metodología que se usa en la compilación de las estadísticas del rubro de Viajes en la Cuenta de Servicios, es la plasmada en el V Manual de Balanza de Pagos, del FMI

Según los requerimientos del V Manual de Balanza de Pagos, esta actividad está enfocada básicamente por el lado de la demanda, es decir, el consumidor (viajero) se traslada al lugar del proveedor (residente de la economía visitada) para recibir los bienes y servicios que desea.

La clasificación usada también corresponde a los componentes normalizados del Manual de BOP, en donde se destacan dos partidas:

De Negocios

Personales

Por motivos de salud

Por motivos de educación

Otros

11 . Fuentes de Datos

A partir de 1999 el Banco Central de Reserva, ante la necesidad de contar con información oportuna, confiable y actualizada, relacionada con la cuenta de Viajes de la Balanza de Pagos, realizó encuestas muestrales.

Esta necesidad se vio incrementada por la suscripción de las Normas Especiales de Divulgación de Datos (NEDD) que el país a través del BCR hizo con el Fondo Monetario Internacional, siendo prioritario proveer a los usuarios nacionales y extranjeros cifras confiables y oportunas de los sectores económicos del país en forma trimestral y con una entrega no mayor a tres meses.

III . Fuentes de Datos

(Encuesta Especial de Viajes)

Desde 1999 hasta el año 2002 se llevó a cabo la contratación de una empresa privada para la realización de la Encuesta de Viajes, la cual se realizó bajo la supervisión del Departamento de Balanza de Pagos.

- A partir del año 2003 esta encuesta se lleva a cabo bajo un Convenio Inter-institucional con la Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR), con el objeto de unificar cifras relacionadas con el sector.
- Los resultados obtenidos a través de la Encuesta de Viajes es complementada con el flujo migratorio mensual que proporciona la Dirección General de Migración, la cual está desagregada en:
 - a) Turistas, diplomáticos y otros viajeros que entran y salen del país, por nacionalidad
 - b) Información adicional sobre salvadoreños residentes en el exterior que visitan nuestro país.

III . Fuentes de Datos

(Encuesta Especial de Viajes)

CARACTERISTICAS PRINCIPALES DE LA ENCUESTA DE VIAJES

- » Con el objeto de contar con información actualizada, se tiene programado realizar por lo menos una Encuesta de Viajes al año, realizándola en forma alterna, una en temporada alta y otra en temporada baja, utilizando programas estadísticos especializados con el SPSS.

Dentro de las principales características se mencionan:

- » **Objetivo General.**
Obtener un perfil básico de los turistas internacionales que visitan el país y de los salvadoreños que viajan a otros países mediante un levantamiento muestral, a través del cual se espera conocer las características básicas de los turistas y determinar el monto total de ingresos y egresos de divisas por concepto de viajes.

III . Fuentes de Datos

(Encuesta Especial de Viajes)

Continuación....

- » **Grupos de viajeros encuestados:**
 - » **Extranjeros que visitan el país**
 - » **Salvadoreños residentes en el exterior**
 - » **Salvadoreños residentes en el país que visitan el exterior.**

- » **Tamaño de la muestra: 1500 entrevistas (1100 a no residentes que visitan el país y 400 a salvadoreños residentes que salen del país)**

- » **Nivel de Confianza: 97%**

- » **Sítios donde se realiza la encuesta:**
 - Aeropuerto Internacional de El Salvador (Comalapa)**
 - Aduanas Terrestres (6)**

III . Fuentes de Datos

(Encuesta Especial de Viajes)

Continuación....

- » Supervisión por parte de ambas instituciones, a los lugares donde se hace el levantamiento muestral.
- » Visita a las instalaciones de la empresa con el objeto de verificar el equipo y proceso de estudio.
- » La información que se obtiene de la encuesta se resume en:
 - » Análisis,
 - » Perfiles,
 - » Y Cuadros, sobre el turismo receptivo y emisor; los cuales presentan información como el gasto diario y promedio; estadía promedio, motivo de viaje, distribución del gasto, etc.

III . Metodología de Cálculo

CREDITOS

Se cuantifican los gastos de los viajeros procedentes de Estados Unidos, Guatemala, Honduras, Europa y demás naciones, según el motivo del viaje: negocios, salud, turismo, estudios y otras actividades.

Se calcula los gastos que los Salvadoreños residentes en el exterior realizan cuando visitan el país por cualquier motivo.

La sumatoria de las dos estimaciones constituye el total de créditos.

DEBITOS

Se cuantifica los gastos que residentes salvadoreños realizan el exterior por motivo de viaje: negocios, salud, turismo y otras actividades sin especificar el lugar de destino a visitar.

II. Metodología de Cálculo (ejemplo numérico)

| CALCULO DE VIAJES | | | | |
|-------------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|---------------------|
| CREDITO | | | | |
| Procedencia y categoría de pasajero | Gasto promedio \$ | Estructura % visitante | Pasajeros del mes | Gasto Total Dólares |
| País: XXXXX | | | | |
| Vacaciones | 810.61 | 0.3409 | 22,170 | 6,126,374.12 |
| Visita fam. Y amigos | 950.00 | 0.4091 | 22,170 | 8,616,237.09 |
| Negocios | 270.00 | 0.1818 | 22,170 | 1,088,233.77 |
| Estudios | 0.00 | 0.0000 | 22,170 | 0.00 |
| Convenios y capacitación | 700.00 | 0.0227 | 22,170 | 352,280.38 |
| Salud | 213.00 | 0.0227 | 22,170 | 107,193.89 |
| Actividades religiosas | 560.00 | 0.0228 | 22,170 | 283,065.82 |
| Otros | 0.00 | 0.0000 | 22,170 | 0.00 |
| | | 1.0000 | | 16,573,385.06 |

III. Resultados

BALANZA DE SERVICIOS VIAJES

Cifras en Millones de Dólares

| Países | INGRESOS | | | | | | | | |
|-----------------|------------|----------|----------|---------|-------------|-------|------------|-----------------------|-------------------|
| | Vacaciones | Vis/Fam. | Negocios | Estudio | Conv/Capac. | Salud | Act.Relig. | Otros | TOTAL |
| USA | 13.7 | 19.2 | 2.4 | 0.0 | 1.3 | 0.2 | 0.6 | 0.0 | 37.5 |
| Guatemala | 7.7 | 3.5 | 2.0 | 0.1 | 0.4 | 0.6 | 0.4 | 0.1 | 14.8 |
| Honduras | 3.6 | 4.8 | 1.6 | 0.0 | 0.3 | 0.5 | 0.3 | 0.4 | 11.4 |
| Nicaragua | 3.6 | 4.2 | 0.9 | 0.0 | 0.2 | 0.2 | 0.3 | 0.1 | 9.6 |
| Costa Rica | 0.7 | 0.8 | 0.6 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 2.1 |
| Europa | 2.0 | 1.4 | 0.7 | 0.0 | 0.9 | 0.0 | 0.0 | 0.2 | 5.1 |
| México | 0.4 | 0.8 | 0.3 | 0.0 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.1 | 1.7 |
| Suramérica | 0.2 | 1.0 | 0.7 | 0.0 | 0.4 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 2.4 |
| Asia | 0.5 | 0.7 | 0.5 | 0.0 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 1.9 |
| Caribe | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.2 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.3 |
| Canada | 3.0 | 0.0 | 0.3 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.7 | 4.0 |
| Panamá | 0.6 | 0.2 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.8 |
| Belice | 0.0 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.1 |
| Otros | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 1.2 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 29.8 | 31.0 |
| | 36.2 | 36.7 | 10.1 | 1.3 | 3.9 | 1.5 | 1.7 | 31.4 | 122.7 |
| | | | | | | | | TOTAL INGRESOS | 122.7 |
| | EGRESOS | | | | | | | | |
| | Vacaciones | Vis/Fam. | Negocios | Estudio | Conv/Capac. | Salud | Act.Relig. | Otros | TOTAL |
| Salv. Al exteri | 33.5 | 23.0 | 9.7 | 0.0 | 0.8 | 2.5 | 0.5 | 0.0 | 70.0 |
| | | | | | | | | | SALDO NETO |
| | 2.6 | 13.7 | 0.4 | 1.3 | 3.1 | -1.0 | 1.2 | 31.4 | 52.8 |

IV. Organización y Procesamiento de Datos

- ✓ Colaboración con otras Instituciones
 - ✓ El levantamiento muestral se realiza a partir de 2003 en conjunto con CORSATUR, a través de un Convenio Inter-Institucional.
 - ✓ La Dirección General de Migración, proporciona en forma mensual el flujo de viajeros (extranjeros que entran al país y salvadoreños que salen del país)
- ✓ Estructura Legal
 - ✓ La Ley Orgánica del BCR faculta al Depto. De Balanza de Pagos para la compilación de cifras estadísticas.
- ✓ Número de Personas
 - ✓ En el BCR solamente está asignada una persona para compilar las estadísticas de Servicios además de la jefatura.
 - ✓ En CORSATUR también hay dos personas que participan en la realización de la Encuesta Especial de Viajes.

IV. Organización y Procesamiento de Datos

- ✓ Uso de Tecnología
 - ✓ Cómo requisito se solicita a las empresas que realizan el levantamiento, que cuenten con tecnología de punta y dominio de paquetes de software como el SPSS.
- ✓ Institución responsable de publicación
 - ✓ El BCR publica en su página web las estadísticas de Balanza de Pagos así como el FMI.
 - ✓ CORSATUR envía información únicamente sobre ingresos por viajes a la OMT, sin embargo esta última considera que las cifras oficiales son las publicadas por el FMI.

V. Disponibilidad de Datos

- ✓ Las cifras son publicadas cada tres meses con un desfase igual, según disposiciones del FMI-NEDD.
- ✓ Políticas de revisión
 - ✓ En el primer trimestre de cada año se revisan las cifras de 3 años. En marzo 2005 quedaron de la siguiente forma:
 - ✓ Año 2004, cifras provisionales
 - ✓ Año 2003, cifras revisadas
 - ✓ Año 2002, cifras definitivas
- ✓ Confidencialidad
 - ✓ En la encuesta especial de viajes no se considera el nombre de la persona encuestada, únicamente las cifras estadísticas referentes al viaje realizado.

VI. Prioridades y proyectos futuros

- ✓ **Prioridades Corrientes**
 - ✓ Continuar con el levantamiento muestral por lo menos una vez en el año, en forma alterna para temporadas altas y bajas.
- ✓ **Proyectos Futuros**
 - ✓ Se han realizado pláticas con CORSATUR a fin de poder realizar en forma directa y siempre en conjunto, el levantamiento muestral, es decir sin tener que contratar empresas particulares para que lo realicen.
- ✓ **Problemas encontrados**
 - ✓ La poca existencia de empresas especializadas en el área de levantamientos muestrales con experiencia en el área de turismo.
 - ✓ Presupuestos reducidos en ambas instituciones.
- ✓ **Sugerencias**
 - ✓ Que organismos especializados como Naciones Unidas proporcionen capacitación en áreas especializadas, para que las instituciones puedan realizar con un mejor conocimiento, trabajos específicos como este tipo de encuestas.



Gracias!!

